

2009. október 8., csütörtök

A 2009. OKTÓBER 8-I ÜLÉS JEGYZŐKÖNYVE

(2010/C 41 E/02)

Tartalom	Oldal
ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE	26
1. Az ülés megnyitása	26
2. Dokumentumok benyújtása	26
3. G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.) (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)	26
4. A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)	27
5. Az információ szabadsága Olaszországban (vita)	27
6. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	28
7. Szavazások órája	28
7.1. Az EU Szolidaritási Alapjának igénybevétele: Olaszország, abruzzói földrengés (az Eljárási Szabályzat 138. cikke) (szavazás)	28
7.2. A büntetőeljárások során felmerülő joghatósági összeütközések megelőzése és rendezése * (szavazás)	28
7.3. Jelölések a Pénzügyi, Gazdasági és Szociális Válsággal Foglalkozó Különbizottságba (szavazás)	29
7.4. G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.) (szavazás)	29
7.5. A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre (szavazás)	30
8. A szavazáshoz fűzött indokolások	30
9. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok	30
10. A bizottságok és a küldöttségek tagjai	31
11. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása	31
12. A következő ülések időpontjai	31
13. Az ülészak megszakítása	31
JELENLÉTI ÍV	32
I. MELLÉKLET	
A SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI	34
1. Az EU Szolidaritási Alapjának igénybevétele: Olaszország, abruzzói földrengés	34
2. A büntetőeljárások során felmerülő joghatósági összeütközések megelőzése és rendezése * ...	34
3. Jelölések a Pénzügyi, Gazdasági és Szociális válsággal foglalkozó különbizottságba	35
4. G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.)	35
5. A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre	37

2009. október 8., csütörtök

Tartalom (folytatás)	Oldal
II. MELLÉKLET	
A NÉV SZERINTI SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI	38
1. Böge-jelentés A7-0021/2009 – Állásfoglalás	38
2. Renate Weber-jelentés A7-0011/2009 – Jogalkotási állásfoglalás	39
3. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben – 5. módosítás	41
4. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben – 8. módosítás	43
5. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben – 11. módosítás	44
6. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben – 13. módosítás	46

ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKÖL: Jerzy BUZEK
elnök

1. Az ülés megnyitása

Az ülést 09.05-kor nyitják meg.

2. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be: a parlamenti bizottságok:

Jelentések:

- Jelentés az EU Szolidaritási Alapjának az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság közötti, a költségvetési fegyvelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontjával összhangban történő felhasználásáról szóló európai parlamenti és tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2009)0445 – C7-0122/2009 – 2009/2083(BUD)) – BUDG bizottság.
Előadó: Reimer Böge (A7-0021/2009)

3. G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.) (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)

A Tanács és a Bizottság nyilatkozatai: G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.)

A vita lefolytatásának időpontja: 2009. szeptember 16 (2009.9.16-i jegyzőkönyv, 4. pont).

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok:

- Udo Bullmann, Stephen Hughes, Hannes Swoboda, az S&D képviselőcsoport nevében, a 2009. szeptember 24-25-i pittsburghi G20-csúcsalálkozóról (B7-0082/2009),
- Sylvie Goulard, az ALDE képviselőcsoport nevében, a G20-csoport vezetőinek 2009. szeptember 24-25-i pittsburghi csúcsalálkozójáról (B7-0083/2009),
- Daniel Cohn-Bendit, Rebecca Harms, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, a 2009. szeptember 24-25-i pittsburghi csúcsalálkozóról (B7-0084/2009),
- Lothar Bisky, Jürgen Klute, Miguel Portas, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a pittsburghi G20-csúcsalálkozóról (B7-0085/2009),
- Jean-Paul Gauzès, a PPE képviselőcsoport nevében, a 2009. szeptember 24-25-i pittsburghi G20-csúcsalálkozóról (B7-0086/2009).

Szavazás: 2009.10.8-i jegyzőkönyv, 7.4. pont.

2009. október 8., csütörtök

4. A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre (benyújtott állásfoglalásra irányuló indítványok)

Szóbeli választ igénylő kérdés: (O-0088/2009) felteszi: Eva Joly, a DEVE bizottság nevében, a Bizottsághoz: A pénzügyi és gazdasági világválságnak a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre gyakorolt hatásai (B7-0209/2009)

A vita lefolytatásának időpontja: 2009. szeptember 14 (2009.9.14-i jegyzőkönyv, 23. pont).

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 115. cikkének (5) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítvány:

— Eva Joly, a DEVE bizottság nevében, a pénzügyi és gazdasági világválság hatásai a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre (B7-0078/2009).

Szavazás: 2009.10.8-i jegyzőkönyv, 7.5. pont.

5. Az információ szabadsága Olaszországban (vita)

A Bizottság nyilatkozata: Az információ szabadsága Olaszországban

Viviane Reding (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

Felszólal Joseph Daul, a PPE képviselőcsoport nevében, David-Maria Sassoli, az S&D képviselőcsoport nevében, aki válaszol Mário David „kék kártyás” kérdésére is, Guy Verhofstadt, az ALDE képviselőcsoport nevében, Cristiana Muscardini a vita lefolytatásáról, Judith Sargentini, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Ryszard Czarnecki, az ECR képviselőcsoport nevében, Patrick Le Hyaric, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Francesco Enrico Speroni, az EFD képviselőcsoport nevében, Hans-Peter Martin, független, Mario Mauro, aki válaszol Martin Schulz „kék kártyás” kérdésére is, Claude Moraes, Sonia Alfano, Indrek Tarand, aki válaszol Potito Salatto „kék kártyás” kérdésére is, Oreste Rossi, Frank Vanhecke, Manfred Weber és Juan Fernando López Aguilar.

ELNÖKÖL: Roberta ANGELILLI

alelnök

Felszólal Gianni Vattimo, Mario Borghezio, Carlo Casini, Gianluca Susta, Sylvie Goulard, Fiorello Provera, Simon Busuttill, Maria Badia i Cutchet, Sarah Ludford, Salvatore Iacolino, Rita Borsellino, Sophia in 't Veld, Áder János, Debora Serracchiani, Clemente Mastella, Anni Podimata, Alfredo Pallone, Cătălin Sorin Ivan és Elisabetta Gardini.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint Licia Ronzulli, Victor Boștinaru, Cecilia Wikström, Sergio Paolo Francesco Silvestris, Mary Honeyball, David Casa és Stanimir Ilchev.

Felszólal Viviane Reding

Felszólal Martin Schulz, aki először is kifogásolja az ülésteremben tapasztalható zajszintet a biztos felszólalása alatt és kéri, hogy az Elnökség tanulmányozza, miként lehetne véget vetni az ilyenfajta helyzetnek, majd személyes észrevételt tesz Manfred Weber felszólalása kapcsán.

Felszólal Joseph Daul, aki jelzi, hogy 2009. szeptember 18-án este Angelika Nieblert megtámadták a Parlament közelében, és másfél órával a riasztást követően a rendőrség még mindig nem ért a helyszínre. Kéri, hogy a Parlament elnöke járjon közben az illetékes brüsszeli hatóságoknál.

Az Eljárási Szabályzat 110. cikkének (2) bekezdése szerint benyújtandó állásfoglalási indítványok később kerülnek kihirdetésre.

A vitát berekesztik.

Szavazás: a következő ülésen.

2009. október 8., csütörtök

ELNÖKÖL: Diana WALLIS

alelnök

6. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Jürgen Creutzmann, Mário David, Anne Delvaux és Kósa Ádám közlik, hogy jelen voltak, a nevük ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

7. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

A név szerinti szavazások eredményei a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Európarl oldalon tekinthetők meg.

7.1. Az EU Szolidaritási Alapjának igénybevétele: Olaszország, abruzzói földrengés (az Eljárési Szabályzat 138. cikke) (szavazás)

Jelentés, melynek tárgya az Európai Parlament és a Tanács határozatra irányuló javaslata az EU Szolidaritási Alapjának igénybevételéről, az Európai Parlament, a Tanács és a Bizottság között a költségvetési fegyelemről és a pénzgazdálkodás hatékonyságáról és eredményességéről szóló, 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 26. pontjával összhangban [2009/2083(BUD)] — Költségvetési Bizottság.

Előadó: Reimer Böge (A7-0021/2009)

(Minősített többség: a leadott szavazatok háromötöde)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 1. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY és HATÁROZATRA IRÁNYULÓ JAVASLAT

Egyetlen szavazással elfogadva (P7_TA(2009)0026)

7.2. A büntetőeljárások során felmerülő joghatósági összeütközések megelőzése és rendezése * (szavazás)

Jelentés a Cseh Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén köztársaság, a Szlovák Köztársaság és a Svéd Királyság kezdeményezéséről, melynek tárgya a büntetőeljárások során felmerülő joghatósági összeütközések megelőzéséről és rendezéséről szóló tanácsi kerethatározat elfogadása [08535/2009 – C7-0205/2009 – 2009/0802(CNS)] – Állampolgári Jogi, Bel- és Igazságügyi Bizottság.

Előadó: Renate Weber (A7-0011/2009)

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 2. pont)

A BIZOTTSÁG JAVASLATA

Módosított változatban jóváhagyva (P7_TA(2009)0027)

2009. október 8., csütörtök

JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZET

Elfogadva (P7_TA(2009)0027)

Felszólalások:

— Renate Weber (előadó) szóbeli módosítást terjeszt elő a 6. módosításhoz, amelyet elfogadnak.

7.3. Jelölések a Pénzügyi, Gazdasági és Szociális Válsággal Foglalkozó Különbizottságba (szavazás)

Az Elnökök Értekezletének javaslata: Jelölések a Pénzügyi, Gazdasági és Szociális Válsággal Foglalkozó Különbizottságba

AZ ELNÖKÖK ÉRTEKEZLETÉNEK JAVASLATA

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 3. pont)

Elfogadva

(A bizottság tagjainak listája a 2009. október 7-i ülés jegyzőkönyvének mellékletében szerepel 2009.10.7-i jegyzőkönyv, 20. pont) (P7_PV-PROV(2009)10-07(ANN))

7.4. G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.) (szavazás)

A vita lefolytatásának időpontja: 2009. szeptember 16. (2009.9.16-i jegyzőkönyv, 4. pont).

Az állásfoglalásra irányuló indítványok bejelentésének napja: 2009. október 8. (2009.10.8-i jegyzőkönyv, 2. pont).

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0081/2009, B7-0082/2009, B7-0083/2009, B7-0084/2009, B7-0085/2009 és B7-0086/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 4. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY B7-0081/2009

Elutasítva

KÖZÖS ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY RC-B7-0082/2009

(amely a B7-0082/2009, B7-0083/2009 és B7-0086/2009 helyébe lép):

előterjesztették a következő képviselők:

- Jean-Paul Gauzès és Corien Wortmann-Kool, a PPE képviselőcsoport nevében,
- Martin Schulz, Stephen Hughes, Hannes Swoboda és Udo Bullmann, az S&D képviselőcsoport nevében,
- Guy Verhofstadt és Sylvie Goulard, az ALDE képviselőcsoport nevében

Elfogadva (P7_TA(2009)0028)

(A B7-0084/2009 és B7-0085/2009 állásfoglalásra irányuló indítványok tárgytalanok.)

Felszólalások:

— Sven Giegold, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, szóbeli módosítást terjeszt elő (elfogadják) a 13. módosításhoz, amelyet aztán elutasítanak.

2009. október 8., csütörtök

7.5. A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre (szavazás)

A vita lefolytatásának időpontja: 2009. szeptember 14. (2009.9.14-i jegyzőkönyv, 23. pont).

Az állásfoglalásra irányuló indítvány bejelentésének napja: 2009. október 8. (2009.10.8-i jegyzőkönyv, 3. pont).

Állásfoglalásra irányuló indítvány B7-0078/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 5. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P7_TA(2009)0029)

8. A szavazáshoz fűzött indokolások

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az Eljárási Szabályzat 170. cikke értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

A szavazáshoz fűzött szóbeli indokolások:

- Renate Weber-jelentés – A7-0011/2009: Jan Březina, Philip Claeys
- G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24-25.) – RC-B7-0082/2009: Zigmantas Balčytis, Daniel Hannan, Lena Ek
- A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre – B7-0078/2009: Zigmantas Balčytis, Morvai Krisztina, Siiri Oviir, Izaskun Bilbao Barandica, Daniel Hannan, Philip Claeys, Edward Scicluna

9. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon található: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)”, valamint a „A név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Európai Parlamenti weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

*

* * *

Werner Langen és Mario Mauro közlik, hogy nem működött a szavazógépük a Reimer Böge-jelentésről – A7-0021/2009 folytatott szavazás során.

Sógor Csaba közli, hogy nem működött a szavazógépe a Renate Weber-jelentésről (A7-0011/2009) folytatott szavazás során.

2009. október 8., csütörtök

10. A bizottságok és a küldöttségek tagjai

A Parlament a PPE képviselőcsoport kérésére ratifikálja a következő javaslatot:

— Euronest küldöttség: Miroslav Mikolášik tagsága megszűnik.

11. A jelen ülésen elfogadott szövegek továbbítása

Ezen ülés jegyzőkönyvét az Eljárási Szabályzat 179. cikkének (2) bekezdése értelmében a Parlament következő ülésének kezdetén jóváhagyásra terjesztik elő.

A Parlament beleegyezésével az elfogadott szövegeket haladéktalanul eljuttatják a címzettekhez.

12. A következő ülések időpontjai

A következő ülés időpontja: 2009. október 19–2009. október 22.

13. Az ülészak megszakítása

Az Európai Parlament ülészakát megszakították.

Az ülést 11.45-kor berekesztik.

Klaus Welle
főtitkár

Jerzy Buzek
elnök

2009. október 8., csütörtök

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Abad, Áder, Agnew, Albertini, Albrecht, Alfano, Allam, Alvarez, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Antinoro, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Attard-Montalto, Audy, Auken, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badía i Cutchet, Balčytis, Balczó, Baldassarre, Balz, Balzani, Barnier, Bartolozzi, Bănescu, Bastos, Batten, Baudis, Bauer, Bearder, Béchu, Belder, Belet, Bélier, Benarab-Attou, Bendtsen, Berès, Berlato, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Bizzotto, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bonsignore, Bontes, Borghesio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Bové, Bowles, Bradbourn, Brepoels, Březina, Briard Auconie, Brok, Brons, Brzobohatá, Bufton, Bullmann, Buşoi, Busuttill, Buzek, Cabrnock, Cadec, Callanan, van de Camp, Campbell Bannerman, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Casa, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Clark, Coelho, Cofferrati, Cohn-Bendit, Collino, Colman, Comi, Cornelissen, Correia De Campos, Cortés Lastra, Cramer, Creţu, Creutzmann, Crowley, Cutaş, Cymański, Czarnecki, Daerden, van Dalen, Dăncilă, Danjean, Dantin, (The Earl of) Dartmouth, Dati, Daul, David, Davies, De Angelis, de Brún, De Castro, Dehaene, De Keyser, Delli, Delvaux, de Magistris, De Mita, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Donskis, Duff, Dušek, Ehrenhauser, Ek, El Khadraoui, Elles, Enciu, Engel, Engström, Eppink, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Färm, Feio, Ferber, Fernandes, João Ferreira, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallagher, Gallo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardiazábal Rubial, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glattfelder, Goebbels, Goerens, Gollnisch, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Greze, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Győri, Gyürk, Hadjigeorgiou, Häfner, Haglund, Hall, Händel, Handzlik, Hannan, Harbour, Harms, Hassi, Haug, Häusling, Havel, Hedh, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hoarau, Hökmark, Honeyball, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Ilchev, Imbrasas, in 't Veld, Iotova, Iovine, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jääteenmäki, Jadot, Jahr, Járóka, Jáuregui Atondo, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, de Jong, Jordan Cizelj, Jørgensen, Junqueras Vies, Juvin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalfin, Kalinowski, Kalniete, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Tunne Kelam, Keller, Alan Kelly, Seán Kelly, Küll-Nielsen, Kirilov, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kozlík, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kuhn, Kukan, Kurski, Lamassoure, Lambert, Lamberts, Lambrinidis, Lange, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Le Foll, Legutko, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Lövin, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, Lösing, Lucas, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lynne, Lyon, McAvan, McCarthy, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Maňka, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Meyer, Louis Michel, Migalski, Mihaylova, Mikolášik, Milana, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Morvai, Motti, Muñiz De Urquiza, Muscardini, Natrass, Nedelcheva, Neuser, Neveďalová, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicolai, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Nuttall, Obermayr, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Óry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Pafilis, Paksas, Paliadeli, Pallone, Panayotov, Panzeri, Papadopoulou, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Patriciello, Paulsen, Peillon, Alojz Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Portas, Posselt, Poupakis, Preda, Vittorio Prodi, Protasiewicz, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rivellini, Rochefort, Rodust, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübigen, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Salvini, Sanchez-Schmid, Sánchez Presedo, Sárbu, Sargentini, Sartori, Sassoli, Saudargas, Schaldemose, Schlyter, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Martin Schulz, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sinclair, Sippel, Siwiec, Skinner, Skrzydlewska, Skylakakis, Smolková, Sógor, Soini, Sommer, Søndergaard, Sosa Wagner, Soullie, Speroni, Staes, Stassen, Šťastný, Stavrakakis, Steinruck, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stolojan, Emil Stoyanov, Strasser, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Alf Svensson, Eva-Britt Svensson, Szájer, Szegedi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Teixeira, Thaler, Thein, Theocharous, Thyssen, Țicău, Tirolien, Toia, Tóké, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann,

2009. október 8., csütörtök

Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turmes, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Vadim Tudor, Vaidere, Vajgl, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vattimo, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, Vigenin, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Winkler Gyula, Włosowicz, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zahradil, Zala, Zalba Bidegain, Zanicchi, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zile, Zimmer, Ziobro, Milan Zver, Zwiefka

2009. október 8., csütörtök

I. MELLÉKLET

A SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI

Rövidítések és jelek magyarázata

+	elfogadva
-	elutasítva
↓	tárgytalan
V	visszavonva
NSz (... , ... , ...)	név szerinti szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
ESz (... , ... , ...)	elektronikus szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
rész.	részenkénti szavazás
kül.	külön szavazás
mód.	módosítás
MM	megegyezéssel módosítás
MR	megfelelő rész
T	törlő módosítás
=	azonos módosítások
bek.	bekezdés
fr. bek.	francia bekezdés
preb.	preambulumbekkezdés
ÁLL. IND.	állásfoglalásra irányuló indítvány
KÖZ. ÁLL. IND.	közös állásfoglalásra irányuló indítvány
TITK.	titkos szavazás

1. Az EU Szolidaritási Alapjának igénybevétele: Olaszország, abruzzói földrengés

Jelentés: Reimer BÖGE (A7-0021/2009) (minősített többség és a leadott szavazatok 3/5-e szükséges)

Tárgy	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
egyetlen szavazás	NSz	+	620, 4, 14

2. A büntetőeljárások során felmerülő joghatósági összeütközések megelőzése és rendezése *

Jelentés: Renate WEBER (A7-0011/2009)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
az illetékes bizottság módosításai – többszavazás	1–19	bizottság		+	a 6. mód. szóban módosítva
12. cikk	21	ALDE	ESz	-	309, 329, 3
	22	ALDE	ESz	-	296, 343, 11
(10) preb.	20	ALDE	ESz	-	293, 347, 9

2009. október 8., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
szavazás: módosított javaslat				+	
szavazás: jogalkotási állásfoglalás-tervezet			NSz	+	544, 84, 17

Egyéb

Renate Weber, előadó, szóbeli módosítást nyújtott be a 6. módosításhoz, melynek értelmében az alábbi mondattal egészítené ki a módosítást:
 ... kivéve, ha ez szigorúan szükséges a joghatóságok összeütközésének megelőzése és megoldása érdekében, a jelen kerethatározat alkalmazása során.

3. Jelölések a Pénzügyi, Gazdasági és Szociális válsággal foglalkozó különbizottságba

az Elnökök Értekezletének javaslata

Tárgy	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
Szavazás nélkül elfogadva		+	

4. G20-csúcs Pittsburghben (2009. szeptember 24–25.)

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B7-0081/2009, B7-0082/2009, B7-0083/2009, B7-0084/2009, B7-0085/2009, B7-0086/2009

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
egy képviselőcsoport által benyújtott állásfoglalásra irányuló indítvány					
B7-0081/2009 (ECR)					
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)				–	
közös állásfoglalásra irányuló indítvány RC-B7-0082/2009 (PPE, S&D, ALDE)					
(1) bek. után	5	Verts/ALE	NSz	–	158, 318, 164
	6	Verts/ALE		+	
(3) bek. után	7	Verts/ALE	ESz	–	303, 335, 10
(6) bek.	bek.	eredeti szöveg	rész.		
			1	+	
			2	+	
(6) bek. után	8	Verts/ALE	NSz	–	231, 351, 62
(12) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
(14) bek. után	9	Verts/ALE	rész.		
			1	–	
			2	–	

2009. október 8., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(19) bek.	10	Verts/ALE		–	
(22) bek.	11	Verts/ALE	NSz	–	283, 344, 17
(22) bek. után	12	Verts/ALE		–	
(23) bek. után	13	Verts/ALE	NSz	–	210, 386, 44
(25) bek.	14	Verts/ALE		–	
(27) bek.	15	Verts/ALE	rész.		
			1	–	
			2	–	
9. bev. hiv. után	1	Verts/ALE		+	
B. preb.	2	Verts/ALE		–	
D. preb.	3	Verts/ALE		–	
E. preb.	4	Verts/ALE		–	
<i>szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)</i>				+	
<i>képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai</i>					
B7-0082/2009		S&D		↓	
B7-0083/2009		ALDE		↓	
B7-0084/2009		Verts/ALE		↓	
B7-0085/2009		GUE/NGL		↓	
B7-0086/2009		PPE		↓	

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: 5., 8., 11. és 13. mód.

Külön szavazásra irányuló kérelmek

Verts/ALE: (12) bek.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

ALDE

(6) bek.

1. rész: A teljes szöveg kivéve: „pénzügyi tranzakciós adóra vonatkozó” és „és gyors előrehaladásra hív fel”
2. rész: a fenti szövegrész

S&D

9. mód.

1. rész: „emlékeztet arra, hogy... leginkább szenvednek;”
2. rész: „elengedhetetlennek tartja a ... rendelkezhet vétőjoggal;”

15. mód.

1. rész: „továbbra sem tartja meggyőzőnek... kételyek merülnek fel;”
2. rész: „felszólít a WTO révén... tárgyát nem képezik;”

2009. október 8., csütörtök

Egyéb

Martin Schulz ugyancsak aláírta a S&D képviselőcsoport B7-0082/2009. sz. állásfoglalásra irányuló indítványát.

5. A gazdasági és pénzügyi válság következményei a fejlődő országokra és a fejlesztési együttműködésre

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B7-0078/2009

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
állásfoglalási indítvány B7-0078/2009 (DEVE bizottság)					
(5) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	kül/ESz	–	293, 333, 5
(11) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2	–	
(23) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1/ESz	–	290, 343, 9
			2	+	
(25) bek.	3	legalább 40 képviselő		–	
	2	S&D		–	
(28) bek.	bek.	<i>eredeti szöveg</i>	rész.		
			1	+	
			2/ESz	–	308, 317, 14
szavazás: állásfoglalás (a szöveg egésze)				+	

Külön szavazásra irányuló kérelmek

PPE: (5) bek.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

PPE:

11. bek.:

1. rész: „tudomásul veszi az IMF ... jelentősebb szerephez jutnak;”
2. rész: „és a globális pénzügyi ... érdekében szükség lenne;”

23. bek.

1. rész: „hangsúlyozza ugyanakkor ... Alap (EDF) működését;”
2. rész: „felhívja a figyelmet ... demokratikus ellenőrzését;”

28. bek.

1. rész: „ezt figyelembe véve ... eleget kell tenni”
2. rész: „és lehetővé kell tenni megállapodások felett”

Egyéb

A 1. módosítást visszavonták.

A 3. módosítást Michèle Striffler és mások terjesztették elő.

2009. október 8., csütörtök

II. MELLÉKLET

A NÉV SZERINTI SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI

1. Böge-jelentés A7-0021/2009

Állásfoglalás

Mellette: 620

ALDE: Alfano, Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Zahradil, Ziobro

EDF: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Paška, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Mašťálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Pafilis, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Balczó, Binev, Claeys, Dodds, Ehrenhauser, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Martin Hans-Peter, Mölzer, Sosa Wagner, Szegedi, Tănăsescu, Vanhecke, Werthmann

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlatto, Bodu, Böge, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Aixela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggel, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhán, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitrás, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thysen, Tőkés, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

2009. október 8., csütörtök

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balçytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Hedh, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kálfín, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñoz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodríguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueiras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

Ellene: 4

NI: Bontes, Brons, Madlener, Stassen

Tartózkodás: 14

EFD:: Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Rosbach

GUE/NGL: de Jong

NI: Griffin

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Werner Langen, Mario Mauro, Reimer Böge

Tartózkodás: Crescenzo Rivellini

2. Renate Weber-jelentés A7-0011/2009**Jogalkotási állásfoglalás****Mellette: 544**

ALDE: Alvaro, Aylward, van Baalen, Bearder, Bilbao Barandica, Bowles, Bușoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Davies, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kozlík, Krahmer, Lambsdorff, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Paulsen, Reimers, Ries, Rinaldi, Rochefort, Savisaar, Schaake, Schmidt, Sterckx, Takkula, Thein, Tremosa i Balcells, Uggias, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate, Wikström

EFD: Bizzotto, Borghesio, Fontana, Imbrasas, Paksas, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Matias, Portas, Rubiks, Tavares

NI: Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Tănăsescu, Werthmann

2009. október 8., csütörtök

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiene, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hübner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęggle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferrati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Goebbels, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammervert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Pașcu, Peillon, Perello Rodríguez, Pirllo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Siwiec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

Elle: 84

ECR: Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

2009. október 8., csütörtök

EFD: Agnew, Andreassen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Rosbach, Sinclair

GUE/NGL: Chountis, Ferreira João, Hénin, Hoarau, Kohlíček, Maštálka, Mélenchon, Pafilis, Ransdorf, Toussas, Triantaphyllides

NI: Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, Vanhecke

PPE: Béchu

Tartózkodás: 17

EFD: Soini

GUE/NGL: Bisky, de Brún, Händel, de Jong, Liotard, Meyer, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Wils, Zimmer

NI: Morvai, Szegedi

S&D: Färm, Hedh, Ludvigsson

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Ellene: Takis Hadjigeorgiou

Tartózkodás: Marita Ulvskog, Crescenzo Rivellini

3. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben

5. módosítás

Mellette: 158

ALDE: Alfano, Bearder, Bilbao Barandica, Buşoi, Davies, de Magistris, De Sarnez, Donskis, Duff, Ek, Gallagher, Gerbrandy, Goerens, Griesbeck, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Jensen, Kacin, Kazak, Kozlík, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Mănescu, Manner, Michel, Newton Dunn, Nicolai, Oviir, Parvanova, Paulsen, Ries, Rinaldi, Rochefort, Schaake, Schmidt, Sterckx, Tremosa i Balcells, Uggias, Vajgl, Vattimo, Watson, Weber Renate, Wikström

ECR: Włosowicz, Ziobro

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Soini, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: de Brún, Matias, Portas, Tavares

NI: Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Szegedi, Tănăsescu, Werthmann

PPE: Delvaux, Ungureanu

S&D: Arif, Arsenis, Berès, Berman, Castex, Cercas, Costa, Cozzolino, Désir, Färm, Fleckenstein, Gurmai, Havel, Hedh, Jaakonsaari, Koppa, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leinen, Ludvigsson, Maňka, Martínez Martínez, Mavronikolas, Olejniczak, Paliadeli, Papadopoulou, Podimata, Rapti, Schulz Martin, Stavrakakis, Toia, Trautmann, Ulvskog, Vergnaud, Weiler, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Jadot, Joly, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

2009. október 8., csütörtök

Ellene: 318

ALDE: Crowley, Godmanis, Lambsdorff, Neyts-Uyttebroeck, Takkula

ECR: Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Mígalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poreba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Yannakoudakis, Zahradil, Zile

EFD: Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Rosbach, Sinclair

GUE/NGL: Pafilis, Toussas

NI: Bontes, Brons, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Stassen

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Belet, Bendtsen, Berlatto, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, De Mita, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estarás Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klač, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patrão Neves, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saifi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieper-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theoharous, Thyssen, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

S&D: Goebbels, Repo, Siwiec

Tartózkodás: 164

ALDE: Aylward, van Baalen, Bowles, Creutzmann, Hirsch, Klinz, Lynne, Lyon, Panayotov, Reimers, Savisaar, Thein

EFD: Imbrasas, Paksas

GUE/NGL: Bisky, Chountis, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Mélenchon, Meyer, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Balczó, Claeys, Mölzer, Morvai, Obermayr, Vanhecke

PPE: Tőkés

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Berlinguer, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Flašíková Beňová, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grech, Grelier, Grootte, Gualtieri, Guerrero Salom, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Krehl, Leichtfried, Liberadzki, López Aguilar, McAvan, McCarthy, Martin David, Masip Hidalgo, Menéndez del Valle, Merkies,

2009. október 8., csütörtök

Milana, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Padar, Paleckis, Panzeri, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Prodi, Regner, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Scicluna, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Skinner, Smolková, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Van Brempt, Vaughan, Vigenin, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala

Verts/ALE: Brepoels, Hudghton

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Tartózkodás: Crescenzo Rivellini

4. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben

8. módosítás

Mellette: 231

ALDE: Bilbao Barandica, Davies, de Magistris, De Sarnez, Griesbeck, Lepage, Rochefort

ECR: Cymański

GUE/NGL: Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Werthmann

PPE: Belet, del Castillo Vera, Dehaene, Delvaux, De Mita, Essayah, Lamassoure, Thyssen

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boștinaru, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Gierek, Göncz, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Hedh, Herczeg, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, Maňka, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Nevedalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Paliadeli, Papadopoulou, Pargneaux, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sârbu, Schaldemose, Schulz Martin, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thaler, Thomsen, Țicău, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vergnaud, Weiler, Westphal, Yáñez-Barnuevo García, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Harms, Hasi, Häusling, Hautala, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turmes, Turunen, Ždanoka

Ellene: 351

ALDE: Alvaro, Aylward, van Baalen, Bowles, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Donskis, Ek, Gallagher, Hirsch, Jensen, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Meissner, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Paulsen, Reimers, Schmidt, Takkula, Thein, Wikström

ECR: Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnach, Callanan, Češková, Chichester, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Rosbach, Sinclair, Soini

2009. október 8., csütörtök

NI: Bontes, Brons, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Obermayr, Stassen, Tănăsescu, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andriksen, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Štátný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Tőkés, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

S&D: Enciu, Goebbels, Kalfin, Krehl, McCarthy, Mirsky, Paşcu, Simpson, Siwec, Skinner, Stihler, Vaughan, Willmott

Tartózkodás: 62

ALDE: Alfano, Bearder, Buşoi, Duff, Gerbrandy, Godmanis, Goerens, Goulard, Haglund, Hall, Harkin, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jäätteenmäki, Kacin, Kazak, Kozlík, Ludford, Manner, Michel, Nicolai, Oviir, Panayotov, Parvanova, Ries, Rinaldi, Savisaar, Schaake, Sterckx, Tremosa i Balcells, Uspaskich, Vajgl, Vattimo, Verhofstadt, Watson, Weber Renate

EFD: Bizzotto, Borghesio, Fontana, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

NI: Claeys, Morvai, Szegedi

S&D: Attard-Montalto, Brzobohatá, Geringer de Oedenberg, Grech, Martin David, Merkies, Milana, Panzeri, Scicluna, Vigenin, Zala

Verts/ALE: Brepoels, Hudghton

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Tartózkodás: Crescenzo Rivellini

5. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben**11. módosítás****Mellette: 283**

ALDE: Alfano, Bearder, Davies, de Magistris, De Sarnez, Ek, Goerens, Goulard, Griesbeck, Haglund, Hyusmenova, Jäätteenmäki, Jensen, Kozlík, Lepage, Løkkegaard, Ludford, Michel, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicolai, Oviir, Paulsen, Ries, Rinaldi, Rochefort, Schmidt, Sterckx, Tremosa i Balcells, Uggias, Vattimo, Watson, Weber Renate, Wikström

EFD: Rosbach, Soini

2009. október 8., csütörtök

GUE/NGL: Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Hadjigeorgiou, Händel, Hénin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Pafilis, Portas, Ransdorf, Rubiks, Scholz, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Toussas, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Balczó, Binev, Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Sosa Wagner, Szegedi, Werthmann

PPE: Delvaux, De Mita, Preda

S&D: Alvarez, Alves, Andrés Barea, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Brzobohatá, Bullmann, Capoulas Santos, Caronna, Cashman, Castex, Cercas, Childers, Christensen, Cofferati, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Creţu, Cutaş, Daerden, Dăncilă, De Angelis, De Castro, De Keyser, Désir, Dušek, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, García Pérez, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grech, Grelier, Grootte, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Havel, Hedh, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jaakonsaari, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammerevert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lambrinidis, Lange, Le Foll, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, López Aguilar, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Mirsky, Moraes, Moreira, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Padar, Paleckis, Paliadeli, Panzeri, Papadopoulou, Pargneaux, Paşcu, Peillon, Perello Rodriguez, Pirillo, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Rouček, Sánchez Presedo, Sárbu, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Scicluna, Senszyn, Serracchiani, Severin, Simon, Simpson, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Steinruck, Stihler, Susta, Tabajdi, Tarabella, Thomsen, Ťičá, Tirolien, Toia, Trautmann, Ulvskog, Van Brempt, Vaughan, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

Verts/ALE: Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turunen, Ždanoka

Ellene: 344

ALDE: Alvaro, Aylward, van Baalen, Bilbao Barandica, Bowles, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Harkin, Hirsch, Ilchev, in 't Veld, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Parvanova, Reimers, Schaake, Takkula, Thein, Verhofstadt

ECR: Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnich, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Migalski, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Batten, Belder, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paksas, Paška, Sinclair

NI: Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Griffin, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Morvai, Obermayr, Stassen, Tănăsescu, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikenė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Barnier, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Florenz, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Iacolino, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lechner, Lehne,

2009. október 8., csütörtök

Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Poupakis, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salafranca Sánchez-Neyra, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Scurria, Seeber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thyssen, Tóké, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

S&D: Goebbels

Tartózkodás: 17

ALDE: Donskis, Godmanis, Hall, Panayotov, Savisaar, Uspaskich, Vajgl

EFD: Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni

S&D: Thaler

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Ellene: Marta Andreasen

Tartózkodás: Crescenzo Rivellini

6. RC-B7-0082/2009 – G20-csúcs Pittsburghben

13. módosítás

Mellette: 210

ALDE: Davies, de Magistris, De Sarnez, Ek, Goulard, Griesbeck, Lepage, Ludford, Newton Dunn, Nicolai, Paulsen, Ries, Rochefort, Schmidt, Uggias, Vattimo, Watson, Weber Renate, Wikström

EFD: Soini

GUE/NGL: Bisky, Chountis, de Brún, Ferreira João, Händel, Hélin, Hoarau, de Jong, Klute, Kohlíček, Le Hyaric, Liotard, Lösing, Maštálka, Matias, Mélenchon, Meyer, Portas, Rubiks, Søndergaard, Svensson Eva-Britt, Tavares, Triantaphyllides, Wils, Zimmer

NI: Ehrenhauser, Martin Hans-Peter, Werthmann

PPE: De Mita

S&D: Alvarez, Alves, Arif, Arsenis, Attard-Montalto, Badía i Cutchet, Balčytis, Balzani, Berès, Berlinguer, Berman, Blinkevičiūtė, Borsellino, Boştinaru, Bullmann, Cashman, Castex, Cercas, Correia De Campos, Cortés Lastra, Costa, Cozzolino, Crețu, Cutaș, De Castro, De Keyser, Désir, El Khadraoui, Enciu, Estrela, Fajon, Falbr, Färm, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Gebhardt, Geier, Geringer de Oedenberg, Gierek, Göncz, Grech, Grelier, Groote, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Herczog, Hoang Ngoc, Honeyball, Hughes, Ivan, Jáuregui Atondo, Jørgensen, Kadenbach, Kalfin, Kammervert, Kelly Alan, Kirilov, Koppa, Krehl, Lange, Le Foll, Ludvigsson, McAvan, McCarthy, Maňka, Martin David, Mavronikolas, Menéndez del Valle, Merkies, Milana, Moraes, Muñiz De Urquiza, Neuser, Neveďalová, Obiols, Olejniczak, Padar, Paleckis, Panzeri, Pargneaux, Peillon, Pittella, Regner, Repo, Riera Madurell, Rodust, Romero López, Roth-Behrendt, Sánchez Presedo, Sassoli, Schaldemose, Schulz Martin, Senyszyn, Serracchiani, Simon, Simpson, Steinruck, Susta, Tabajdi, Thomsen, Toia, Trautmann, Van Brempt, Vergnaud, Vigenin, Weiler, Westphal, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zala, Zemke

2009. október 8., csütörtök

Verts/ALE: Albrecht, Auken, Bélier, Benarab-Attou, Bové, Brepoels, Bütikofer, Canfin, Cohn-Bendit, Cornelissen, Cramer, Delli, Durant, Eickhout, Engström, Evans, Flautre, Giegold, Greze, Häfner, Harms, Hassi, Häusling, Hautala, Hudghton, Jadot, Joly, Junqueras Vies, Keller, Kiil-Nielsen, Lambert, Lamberts, Lichtenberger, Lochbihler, Lövin, Lucas, Lunacek, Romeva i Rueda, Rühle, Sargentini, Schlyter, Schroedter, Schulz Werner, Staes, Tarand, Tremopoulos, Trüpel, Turunen, Ždanoka

Ellene: 386

ALDE: Alvaro, Aylward, van Baalen, Bilbao Barandica, Buşoi, Chatzimarkakis, Creutzmann, Crowley, Duff, Gallagher, Gerbrandy, Goerens, Haglund, Harkin, Hirsch, Hyusmenova, Ilchev, in 't Veld, Jensen, Kacin, Kazak, Klinz, Koch-Mehrin, Kraemer, Lambsdorff, Løkkegaard, Lynne, Lyon, Manders, Mănescu, Manner, Meissner, Michel, Neyts-Uyttebroeck, Oviir, Reimers, Sterckx, Takkula, Thein

ECR: Ashworth, Bielan, Bradbourn, Cabrnock, Callanan, Češková, Chichester, Cymański, Czarnecki, van Dalen, Deva, Eppink, Fajmon, Foster, Fox, Girling, Gróbarczyk, Hannan, Harbour, Kamiński, Karim, Kožušník, Kurski, McClarkin, Nicholson, Ouzký, Piotrowski, Poręba, Stevenson, Strejček, Sturdy, Szymański, Tannock, Tomaševski, Tošenovský, Van Orden, Vlasák, Włosowicz, Yannakoudakis, Zahradil, Zile, Ziobro

EFD: Agnew, Andreasen, Batten, Bufton, Campbell Bannerman, Clark, Colman, (The Earl of) Dartmouth, Farage, Messerschmidt, Natrass, Nuttall, Paška, Rosbach, Sinclair

NI: Bontes, Brons, Claeys, Dodds, Gollnisch, Griffin, Le Pen Jean-Marie, McMillan-Scott, Madlener, Mölzer, Stassen, Tănăsescu, Vanhecke

PPE: Abad, Áder, Albertini, Allam, Andrikiénė, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Audy, Ayuso, Bach, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Baudis, Bauer, Béchu, Belet, Bendtsen, Berlato, Bodu, Böge, Bonsignore, Borys, Březina, Briard Auconie, Busuttil, Cadec, van de Camp, Cancian, Carvalho, Casa, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cavada, Coelho, Collino, Comi, Corazza Bildt, Danjean, Dantin, Dati, Daul, David, Dehaene, Delvaux, Deß, Deutsch, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Engel, Essayah, Estaràs Ferragut, Feio, Ferber, Fernandes, Fidanza, Fisas Ayxela, Fjellner, Fraga Estévez, Franco, Gahler, Gál, Gallo, García-Margallo y Marfil, Gardini, Garriga Polledo, Gauzès, Giannakou, Glattfelder, de Grandes Pascual, Gräßle, Grosch, Grossetête, Gruny, Grzyb, Györi, Gyürk, Handzlik, Herranz García, Hibner, Hohlmeier, Hökmark, Hübner, Ibrisagic, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivanova, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jęgle, Jiménez-Becerril Barrio, Jordan Cizelj, Juvin, Kaczmarek, Kalinowski, Kalniete, Karas, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kelam, Kelly Seán, Klaß, Koch, Kolarska-Bobińska, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Kovatchev, Kuhn, Kukan, Lamassoure, de Lange, Langen, La Via, Lehne, Liese, Lisek, Lope Fontagné, Luhan, Łukacijewska, Lulling, McGuinness, Macovei, Mann, Marcinkiewicz, Marinescu, Mastella, Matera, Mathieu, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Melo, Méndez de Vigo, Mészáros, Mihaylova, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Morin-Chartier, Morkūnaitė, Motti, Muscardini, Nedelcheva, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Nitras, Olbrycht, Oomen-Ruijten, Óry, Pack, Pallone, Papanikolaou, Papastamkos, Patriciello, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Ponga, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Protasiewicz, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ranner, Reul, Riquet, Roithová, Ronzulli, Rübig, Saïfi, Salatto, Sanchez-Schmid, Sartori, Saudargas, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Schöpflin, Schwab, Scurria, Seiber, Siekierski, Silvestris, Skrzydlewska, Skylakakis, Sógor, Sommer, Soullie, Šťastný, Stolojan, Stoyanov Emil, Strasser, Striffler, Surján, Svensson Alf, Szájer, Teixeira, Theocharous, Thyssen, Tókécs, Trzaskowski, Tsoukalas, Ulmer, Ungureanu, Urutchev, Vaidere, Verheyen, Vidal-Quadras, Vlasto, Voss, Wałęsa, Weber Manfred, Weisgerber, Wieland, Winkler Hermann, Winkler Iuliu, Wortmann-Kool, Záborská, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanicchi, Zasada, Zeller, Zver, Zwiefka

S&D: Andrés Barea, Childers, Christensen, Cofferati, Daerden, Dušek, García Pérez, Goebbels, Hedh, Jaakonsaari, Lambrinidis, Leichtfried, Leinen, Liberadzki, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Mirsky, Moreira, Paliadeli, Paşcu, Perello Rodriguez, Pirillo, Plumb, Poc, Podimata, Prodi, Rapti, Rouček, Sârbu, Siwec, Skinner, Smolková, Stavrakakis, Stihler, Thaler, Țicău, Vaughan

2009. október 8., csütörtök

Tartózkodás: 44

ALDE: Alfano, Bearder, Bowles, Donskis, Godmanis, Hall, Jäätteenmäki, Kozlík, Panayotov, Parvanova, Rinaldi, Savisaar, Schaake, Tremosa i Balcells, Uspaskich, Vajgl

EFD: Belder, Bizzotto, Borghezio, Fontana, Imbrasas, Paksas, Provera, Rossi, Salvini, Scottà, Speroni, Tzavela

GUE/NGL: Pafilis, Scholz, Toussas

NI: Balczó, Binev, Morvai, Obermayr, Sosa Wagner, Szegedi

PPE: Barnier, Iacolino

S&D: Brzobohatá, Dăncilă, Havel, Scicluna, Ulvskog

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Miguel Ángel Martínez Martínez, Anna Hedh, Helmut Scholz, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Antonio Masip Hidalgo, Nessa Childers, Ole Christensen, Iratxe García Pérez, Andres Perello Rodriguez, Josefa Andrés Barea

Ellene: Brian Simpson

Tartózkodás: Crescenzo Rivellini
